



# USER MANUAL

## PowerCore III Elite 26K 60W

كتيب التشغيل  
Power Bank  
بنك طاقة

### Using Your PowerCore

DE: Wie Sie Ihren PowerCore verwenden  
 ES: Usar tu PowerCore | FR: Utilisation de votre PowerCore  
 IT: Utilizza il tuo PowerCore | PT: Utilizar a PowerCore  
 RU: Использование PowerCore  
 簡中: 使用您的 PowerCore | 繁中: 使用您的 PowerCore  
 JP: PowerCore の使用方法 | KO: PowerCore 사용하기  
 AR: استخدام PowerCore الخاص بك  
 HE: אופן השימוש במטען PowerCore الخاص بك

#### • Charge Your Phone or Tablet

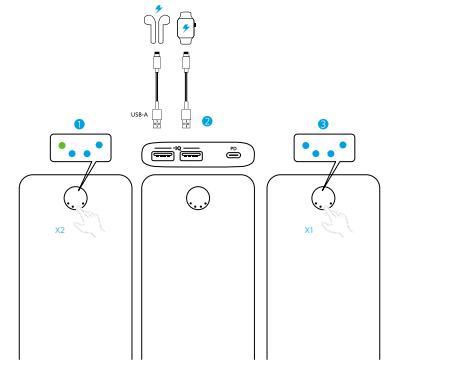
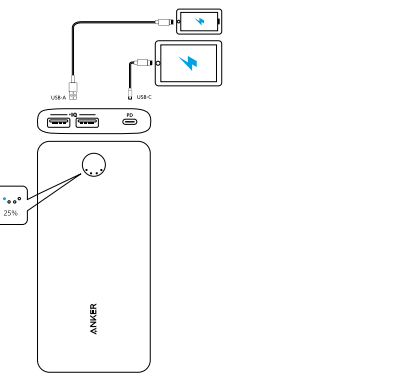
DE: Ihr Handy oder Tablet laden  
 ES: Cargar tu móvil o tableta  
 FR: Rechargez votre téléphone ou tablette  
 IT: Carica il tuo cellulare o tablet  
 PT: Carregar o telemóvel ou tablet  
 RU: Зарядка телефона или планшета  
 簡中: 给手机或平板充电  
 繁中: 為手機或平板電腦充電  
 JP: お使いの携帯電話やタブレットを充電  
 KO: 휴대폰 또는 태블릿을 충전합니다.

AR: اشحن الهاتف أو التابلت الخاص بك  
 HE: טעינת הטלפון או הטאבלט

#### • Charge Your Bluetooth Earphones or Smart Watches

DE: Ihre Bluetooth-Ohrhörer oder Smartwatches laden  
 ES: Carga de relojes inteligentes o auriculares Bluetooth  
 FR: Charger vos écouteurs Bluetooth ou vos smartwatches  
 IT: Ricaricare gli auricolari Bluetooth o lo smartwatch  
 PT: Carregue os seus auriculares Bluetooth ou smartwatches  
 RU: Зарядка наушников Bluetooth или смарт-часов  
 簡中: 给蓝牙耳机或智能手表充电  
 繁中: 為您的藍牙耳機或智慧型手錶充電  
 JP: Bluetoothイヤホンまたはスマートウォッチを充電する  
 KO: Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치 충전

HE: טעינת אוזניות Bluetooth או שעונים חכמים  
 AR: شحن سماعات الأذن التي تعمل بتقنية Bluetooth أو الساعات الذكية



① To activate trickle-charging mode, press the power button twice or press and hold for 2 seconds. The LED indicator will turn green.  
 ② Charge your smart watch, Bluetooth earphones, or other low-power accessories.  
 ③ To turn off "trickle-charging" mode, press the power button once again.

DE: ① Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zweimal oder halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt.  
 ② Laden Sie Ihre Bluetooth-Ohrhörer oder Smartwatches.  
 ③ Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste erneut oder warten Sie zwei Stunden, um den Modus „Erhaltungsladung“ zu beenden. Die LED-Anzeige leuchtet dann blau. Sie können den PowerCore nun zum Laden Ihres Telefons oder Tablets verwenden.

RU: ① Дважды нажмите кнопку питания или нажмите и удерживайте ее в течение 2 секунд.  
 ② Зарядите наушники Bluetooth или смарт-часы.  
 ③ Еще раз нажмите кнопку питания или подождите два часа, чтобы выйти из режима непрерывной зарядки. Светодиодный индикатор загорится синим. Затем вы сможете использовать PowerCore

FR: ① Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation ou maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.  
 ② Chargez vos écouteurs Bluetooth ou vos smartwatches.  
 ③ Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation ou attendez deux heures pour quitter le mode de charge lente (« trickle-charging »), puis le voyant LED s'allumera en bleu. Vous pouvez ensuite utiliser PowerCore pour charger votre téléphone ou votre tablette.

IT: ① Premere due volte il pulsante di accensione o tenerlo premuto per 2 secondi.  
 ② Ricaricare gli auricolari Bluetooth o lo smartwatch.  
 ③ Premere nuovamente il pulsante di accensione o attendere due ore per uscire dalla modalità di "ricarica trickle"; la spia LED si illumina in blu. A questo punto è possibile utilizzare PowerCore per ricaricare il telefono o il tablet.

PT: ① Prima duas vezes o botão de ligar/desligar ou mantenha premido durante 2 segundos.  
 ② Carregue os seus auscultadores Bluetooth ou smartwatches.  
 ③ Pressione o botão liga/desliga uma vez novamente ou aguarde duas horas para sair do modo de "carga lenta" e o indicador LED ficará na cor azul. Em seguida, você pode usar o PowerCore para carregar seu telefone ou tablet.

ES: ① Pulse el botón de encendido dos veces o manténgalo pulsado durante 2 segundos.

② Cargue los relojes inteligentes o auriculares Bluetooth.  
 ③ Vuelva a pulsar el botón de encendido o espere dos horas para salir del modo de carga de mantenimiento y el indicador LED se iluminará en azul. A continuación, puede utilizar el PowerCore para cargar el teléfono o la tableta.

FR: ① Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation ou maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.  
 ② Chargez vos écouteurs Bluetooth ou vos smartwatches.  
 ③ Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation ou attendez deux heures pour quitter le mode de charge lente (« trickle-charging »), puis le voyant LED s'allumera en bleu. Vous pouvez ensuite utiliser PowerCore pour charger votre téléphone ou votre tablette.

IT: ① Premere due volte il pulsante di accensione o tenerlo premuto per 2 secondi.  
 ② Ricaricare gli auricolari Bluetooth o lo smartwatch.  
 ③ Premere nuovamente il pulsante di accensione o attendere due ore per uscire dalla modalità di "ricarica trickle"; la spia LED si illumina in blu. A questo punto è possibile utilizzare PowerCore per ricaricare il telefono o il tablet.

PT: ① Prima duas vezes o botão de ligar/desligar ou mantenha premido durante 2 segundos.  
 ② Carregue os seus auscultadores Bluetooth ou smartwatches.  
 ③ Pressione o botão liga/desliga uma vez novamente ou aguarde duas horas para sair do modo de "carga lenta" e o indicador LED ficará na cor azul. Em seguida, você pode usar o PowerCore para carregar seu telefone ou tablet.

ES: ① Pulse el botón de encendido dos veces o manténgalo pulsado durante 2 segundos.

для зарядки телефона или планшета.  
 ② 給蓝牙耳机或智能手表充电。  
 ③ 再按一次电源按钮，或等待两小时以退出“小电流”模式，LED 指示灯会变成蓝色。此后，便可使用 PowerCore 给手机或平板电脑充电。

繁中: ① 按兩下電源按鈕或按住電源按鈕 2 秒鐘。  
 ② 為您的藍牙耳機或智慧型手錶充電。  
 ③ 再次按下電源按鈕或稍候兩小時以退出「涓流充電」模式，此時 LED 顯示燈將會亮起藍燈。這樣您便能使用 PowerCore 為手機或平板電腦充電。

JP: ① 電源ボタンを2回押すか、2秒間長押しします。  
 ② Bluetoothイヤホンやスマートウォッチを充電します。  
 ③ 電源ボタンをもう一度押すか、そのまま2時間以上が経過すると、「低電流」モードが終了し、LEDライトが青色に点灯します。その後、スマートフォンやタブレットを通常充電できるようになります。

KO: ① 전원 버튼을 두 번 누르거나 2초간 길게 누릅니다.  
 ② Bluetooth 이어폰 또는 스마트 워치를 충전합니다.  
 ③ 전원 버튼을 다시 누르거나 두시간을 기다리면 "세류충전" 모드가 종료되며 LED 표시등이 파란색으로 바뀝니다. 이제 PowerCore로 휴대폰 또는 태블릿을 충전할 수 있습니다.

HE: טעינת טלפון או טאבלט  
 AR: أعد شحن PowerCore الخاص بك

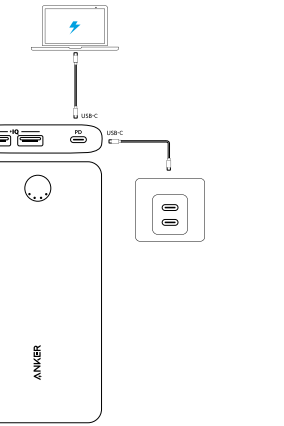
①: HE ככל Lightning של חברת Apple אינו כלול.  
 טען את אוזניות ה-Bluetooth או השעונים החכמים שלך.  
 ② לחץ על לחצן ההפעלה פעם נוספת או המתן במשך שתיים כדי לצאת ממצב "טעינת טפטוף" ונורית החיווי (LED) תכחולה.  
 לאחר מכן תוכל להשתמש בסוללת ה-PowerCore לטעינת הטלפון או הטאבלט שלך.

AR: ① اضغط على زر الطاقة مرتين أو اضغط باستمرار لمدة ثلاثين.  
 ② اشحن سماعات الأذن التي تعمل بتقنية Bluetooth أو الساعات الذكية.  
 ③ اضغط على زر الطاقة مجدداً للعودة إلى الوضع الطبيعي وسيضيء مؤشر LED باللون الأزرق. يمكنك عندها استخدام PowerCore لشحن الهاتف أو الكمبيوتر اللوحي.

### Recharging Your PowerCore

DE: Ihren PowerCore laden | ES: Recargar tu PowerCore  
 FR: Recharger votre PowerCore | IT: Ricarica il tuo PowerCore  
 PT: Recarregar a PowerCore | RU: Зарядка PowerCore  
 簡中: 给PowerCore充电 | 繁中: 為PowerCore充電  
 JP: PowerCore 本体の充電 | KO: PowerCore를 재충전합니다.

HE: טעינת מטען PowerCore  
 AR: أعد شحن PowerCore الخاص بك



When your PowerCore is fully charged, the LED indicators will turn off.  
 DE: Das LED Licht erlischt, sobald Ihr PowerCore voll geladen ist.  
 ES: Cuando tu PowerCore se encuentra completamente recargado, la luz LED se apaga.  
 FR: Les LED s'éteindront une fois votre PowerCore complètement chargé.  
 IT: Quando il tuo PowerCore è completamente carico, gli indicatori LED si spegneranno.  
 PT: Quando a PowerCore estiver totalmente carregada, os indicadores LED desligam-se.  
 RU: Когда PowerCore будет заряжен полностью, светодиодные индикаторы выключатся.  
 簡中: PowerCore 充满电后，LED 会熄灭。  
 繁中: 當 PowerCore 充滿電時，LED 指示燈將熄滅。  
 JP: PowerCore 本体が満充電されると、LED ライトは消灯します。  
 KO: PowerCore가 완전히 충전되면 LED 표시등이 꺼집니다.  
 HE: עם השלמת הטעינה המלאה של מטען PowerCore נוריות החיווי (LED) יכבו.  
 AR: عندما يتم شحن PowerCore بالكامل، ستطفئ مؤشرات LED.

### Specifications

DE: Technische Details | ES: Especificaciones  
 FR: Spécifications techniques | IT: Specifiche | PT: Especificações  
 RU: Технические характеристики | 簡中: 规格 | 繁中: 規格  
 JP: 製品の仕様 | KO: 사양 | HE: المواصفات | AR:

Cell Capacity 電池容量	25600 mAh / 94.72 Wh
PD Input PD 入力	5V ≡ 3A / 9V ≡ 3A / 15V ≡ 3A / 20V ≡ 3A
PD Output PD 出力	5V ≡ 3A / 9V ≡ 3A / 15V ≡ 3A / 20V ≡ 3A
PIQ 2.0 Output PIQ 2.0 出力	5-6V ≡ 3A / 6-9V ≡ 2A / 9-12V ≡ 1.5A (Max Per Port)
Total Output 合計出力	78W
Size サイズ	183.5 × 82.4 × 24. mm / 7.2 × 3.2 × 0.9 in
Weight 重さ	568 g

For FAQs and more information, please visit:

[anker.com/support](https://anker.com/support)

- @Anker
- @Anker Japan
- @Anker Deutschland
- @AnkerOfficial
- @Anker\_JP
- @anker\_official
- @anker\_jp

## Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) Store product in a cool and dry place.
- 2) Do not store the product in hot or humid environment.
- 3) Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- 4) Operating temperature should be between 32°F to 104°F / 0°C to 40°C.
- 5) Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- 6) If the product is not used for long periods of time, you should change and discharge once every three months.
- 7) When charging a device, the product may feel warm, this is a normal operating condition and should not be cause for concern.
- 8) In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
- 9) Do not dispose of the product in heat or fire.
- 10) Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
- 11) Misuse, dropping or excessive force may cause product damage.
- 12) When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- 13) Be aware discharged battery may cause fire or smoke, tape the terminals to insulate them.

## 安全にご使用いただくために

製品をご使用になる際には、下記の注意事項に従ってお使いください。

- 1) 涼しく乾燥した場所で保管してください。
- 2) 高温多湿を避けて保管してください。
- 3) 製造元により販売もしくは推奨されていない製品(充電器など)を使用した場合、火事や怪我につながる恐れがあります。
- 4) 本製品の動作温度は、約0°C～40°Cです。
- 5) 危険ですので分解しないでください。故障と思われる場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。分解したり誤って組み立てると火事や怪我につながる恐れがあります。
- 6) 製品を長期間使用されない場合、3か月に1度は放電と充電を行ってください。
- 7) お使いの機器を充電する際、本体が温かくなる場合がありますが、異常ではありません。
- 8) 正しくお使いいただいた場合でも、内蔵バッテリーの性能は経年劣化します。
- 9) 本製品を火気の近くで使用・保管しないでください。
- 10) お手入れの際に、危険性のある化学製品や洗剤などを使用しないでください。
- 11) 誤使用、落下また過度な衝撃は製品の故障につながる恐れがあります。
- 12) モバイルバッテリーを廃棄する際には、分解せず、お近くの充電式電池リサイクル協力店へご持参、もしくは「充電式電池リサイクルBOX」に入れてください。
- 13) モバイルバッテリーを廃棄する際は、入出力端子をビニールテープなどで絶縁の上、リサイクルにご協力ください。



## 電池のリサイクルについて

本製品はリチウムイオン電池を内蔵しています。不要になった電池は貴重な資源のため、リサイクルにご協力ください。入出力端子をビニールテープなどで絶縁の上、お近くの充電式電池リサイクル協力店へご持参、もしくは「充電式電池リサイクルBOX」に入れてください。  
※ 回収はモバイルバッテリー本体のみとなります。(付属品は全て取り外して下さい。)

## Li-ion 20

- a) 禁止拆卸、打开、切碎或用金属刺穿移动电源。
- b) 禁止将移动电源暴露在热源或火焰下，禁止将移动电源投入火中，避免在阳光直射下储存。
- c) 禁止短路移动电源，不要将多只移动电源随意搁置在盒子或抽屉中以避免它们间相互短路或被其他金属物体短路。
- d) 禁止使移动电源经受机械冲击。
- e) 一旦发生泄漏，勿将泄漏出的液体直接接触皮肤或眼睛。如发生接触，应用大量水冲洗接触部位。
- f) 充电时应按照制造商的使用说明进行。
- g) 注意移动电源上的标识，确保正确使用。
- h) 保持移动电源清洁和干燥。
- i) 不要将移动电源长期充电。
- j) 保存好产品的原始说明书以备日后参考。
- k) 按国家的环保法规处理废弃移动电源

本產品採用鋰離子電池，嚴禁私自打開產品外殼，嚴禁任意拆解，擠壓，穿刺，防止兒童在無人監管下使用設備，以避免吞嚥小配件。請勿將設備放入火中或水中，以免發生爆炸或損壞設備元件。不適用於五歲以下兒童。

이 기기는 가정용으로 전자파 적합 등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.  
WARNING: The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1290 is in compliance with Directive 2014/30/EU & 2011/65/EU & 2001/95/EC  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.anker.com>  
Anker Technology (UK) Ltd  
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, United Kingdom  
Anker Innovations Limited  
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong  
Anker Innovations Deutschland GmbH  
Georg-Muche-Strasse 3-5, 80807 Munich, Germany

## GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A1290 is in compliance with following Directives: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.anker.com>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party.

Company Name: Fantasia Trading LLC  
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764  
Telephone: +1-800-988-7973

## IC Statement

This device complies with Industry Canada license - ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Servicio de atención al cliente  
FR: Service client | IT: Servizio clienti | PT: Serviço de apoio ao cliente  
RU: Обслуживание клиентов | 簡中: 客户服务  
繁中: 客戶服務 | JP: カスタマーサービス

## 18-Month Limited Warranty

DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie\*  
ES: Garantía limitada de 18 meses\*  
FR: Garantie limitée de 18 mois\*  
IT: Garanzia limitata di 18 mesi\*  
PT: 18 meses de garantia limitada  
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев  
簡中: 有限保修18个月 | 繁中: 18個月有限保固  
JP: 18ヶ月保証(延長あり) | KO: 18개월 제한 보증  
HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים  
AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرا

## Lifetime Technical Support

DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer  
ES: Asistencia técnica de por vida  
FR: Assistance technique à vie  
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita  
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto.  
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации  
CN: 终身技术支持 | TW: 永久技術支援  
JP: テクニカルサポート | KO: 평생 기술 지원  
AR: دعم تقني دائم | HE: תמיכה טכנית לכל החיים

## הוראות בטיחות

מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מטמפ' קיצונית כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותו מנורות דולקים, סיגרות וסיגרים דולקים, להבה גלייה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכלב החשמלי,

אל תנקה את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את התקע בתחליפים לא מקוריים. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמשת. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

ניתוק ההתקן מאספקת החשמל: תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש!

יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל. הוראות בטיחות לסוללות :אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :

יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין לחשוף את המוצר לנוזל וללחות.
3. יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישירה ואש.
4. יש להרחיק מכשיר בעל מתח גבוה.

## הוראות בטיחות

מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מטמפ' קיצונית כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותו מנורות דולקים, סיגרות וסיגרים דולקים, להבה גלייה וכו'. מנע נפילת עצמים או התזות נוזלים כולל חומצות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת נזק לכלב החשמלי,

אל תנקה את המטען מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במטען ומשוך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרכו עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את התקע בתחליפים לא מקוריים. חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמשת. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

ניתוק ההתקן מאספקת החשמל: תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפצע! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש!

יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל. הוראות בטיחות לסוללות :אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה או מארז הסוללות לחום גבוה כגון אור שמש אש וכדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :

יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

1. אין לפרק/לפתוח/להפיל או לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין לחשוף את המוצר לנוזל וללחות.
3. יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישירה ואש.
4. יש להרחיק מכשיר בעל מתח גבוה.

## Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Servicio de atención al cliente  
FR: Service client | IT: Servizio clienti | PT: Serviço de apoio ao cliente  
RU: Обслуживание клиентов | 簡中: 客户服务  
繁中: 客戶服務 | JP: カスタマーサービス

## 18-Month Limited Warranty

DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie\*  
ES: Garantía limitada de 18 meses\*  
FR: Garantie limitée de 18 mois\*  
IT: Garanzia limitata di 18 mesi\*  
PT: 18 meses de garantia limitada  
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев  
簡中: 有限保修18个月 | 繁中: 18個月有限保固  
JP: 18ヶ月保証(延長あり) | KO: 18개월 제한 보증  
HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים  
AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرا

## Lifetime Technical Support

DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer  
ES: Asistencia técnica de por vida  
FR: Assistance technique à vie  
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita  
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto.  
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации  
CN: 终身技术支持 | TW: 永久技術支援  
JP: テクニカルサポート | KO: 평생 기술 지원  
AR: دعم تقني دائم | HE: תמיכה טכנית לכל החיים

## Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Servicio de atención al cliente  
FR: Service client | IT: Servizio clienti | PT: Serviço de apoio ao cliente  
RU: Обслуживание клиентов | 簡中: 客户服务  
繁中: 客戶服務 | JP: カスタマーサービス

## 18-Month Limited Warranty

DE: 18 Monate eingeschränkte Garantie\*  
ES: Garantía limitada de 18 meses\*  
FR: Garantie limitée de 18 mois\*  
IT: Garanzia limitada di 18 mesi\*  
PT: 18 meses de garantia limitada  
RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев  
簡中: 有限保修18个月 | 繁中: 18個月有限保固  
JP: 18ヶ月保証(延長あり) | KO: 18개월 제한 보증  
HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים  
AR: ضمان محدود لمدة 18 شهرا

## Lifetime Technical Support

DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer  
ES: Asistencia técnica de por vida  
FR: Assistance technique à vie  
IT: Supporto tecnico per l'intero ciclo di vita  
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto.  
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации  
CN: 终身技术支持 | TW: 永久技術支援  
JP: テクニカルサポート | KO: 평생 기술 지원  
AR: دعم تقني دائم | HE: תמיכה טכנית לכל החיים